

Секция 2

СОВРЕМЕННЫЕ ПРАКТИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ РОДНЫХ ЯЗЫКОВ И ЛИТЕРАТУР: УМК, ПРОЕКТЫ

УДК 372.8:811.512.31
DOI: 10.18101/978-5-9793-1591-1-60-64

© **Гармаева Баирма Модосоевна**
учитель бурятского языка,
МБОУ «Курумканская СОШ № 2»
Россия, 671640, Республика Бурятия, Курумканский район,
с. Курумкан, ул. Ленина, 37
E-mail: garmaeva_bairma@mail.ru

ПРОЕКТ «ЧТО ЗА ПРЕЛЕСТЬ ЭТИ СКАЗКИ!» (читаем вместе с детьми сказки на бурятском языке)

Аннотация. Данная статья была написана в начале 2019 г., когда работа над проектом только начиналась. Проект был направлен на привлечение внимания родителей детей дошкольного возраста к проблемам сохранения и развития родного бурятского языка, воспитание нравственных качеств, развитие познавательных и эстетических интересов.

Ключевые слова: сохранение и развитие бурятского языка; интерес к чтению; развитие речи; аудиоматериалы; глоссарий по сказкам; альбом раскрасок.

Целью проекта является приобщение детей к красоте родного слова, развитие культуры речи на родном бурятском языке через чтение и слушание бурятских сказок. Реализация проекта осуществлялась на базе предшкольной группы МБОУ «Курумканская СОШ № 2».

Основные мероприятия по проекту: отбор бурятских сказок для детей дошкольного возраста (5–6 лет), запись аудиоматериалов, разработка дневников читателя, методических рекомендаций, глоссария по сказкам, альбома раскрасок, конкурсы «Лучший знаток бурятских сказок», «Лучший чтец».

Ожидаемые результаты проекта: проект повысит уровень владения родным языком детей дошкольного возраста. В процессе работы с целевой группой предполагается сформировать интерес к чтению, развивать речь, мышление детей дошкольного возраста, воспитывать нравственные качества.

Сроки реализации проекта: октябрь 2019 г. — март 2020 г.

Актуальность проекта. В 2005 г. Всемирная организация ЮНЕСКО внесла бурятский язык в Красную книгу исчезающих языков. По данным Росстата, буряты стали вторыми по образованности в стране и в то же время вошли в тройку национальностей с самым низким уровнем владения родным языком. По мнению ученых-лингвистов, исчезновение бурятского языка связано с отсутствием внешней языковой среды. Одной из причин является то, что языком преподавания является русский, сфера общественно-политической жизни также связана с русским языком. Другой наиболее значимой причиной стало то, что в семьях мало говорят либо вообще не говорят на родном языке. Нет достаточной литерату-

ры для детей с яркими иллюстрациями. Сохранение бурятского языка как культурного достояния, живого и великого наследия предков является важнейшей задачей. Снижение уровня владения языком несет угрозу самому существованию бурятского этноса.

Все вышеназванные проблемы коснулись и нашего села Курумкан. В нем проживают 5465 чел. — 65,4% бурят, 30% русских, 4,6% других национальностей. Среди родителей детей дошкольной группы был проведен опрос, чтобы узнать, почему мы не умеем говорить на родном языке и что нужно делать, чтобы его сохранить? Анализ анкет показал, что к наиболее существенным причинам относится отсутствие языковой среды (*Приложение 1*). Они пишут, что даже если в семье говорят на бурятском языке, то начиная с детского сада, затем в школе дети в основном общаются на русском языке. Таким образом, русский язык постепенно вытесняет необходимость общения на родном языке.

На вопрос, что нужно сделать, чтобы возродить родной язык и культуру, родители предлагают следующее:

- начинать изучение бурятского языка с детского сада;
- создавать мультфильмы на бурятском языке;
- изучать бурятский язык с 1 по 11 класс;
- записывать бурятские песни на караоке;
- больше выпускать хороших детских иллюстрированных книг на бурятском языке.

В МБОУ «Курумканская СОШ № 2» изучение бурятского языка начинается в дошкольной группе и уроки ведутся со 2 по 9 класс. Но этого недостаточно, потому что важно использовать язык в семье. А как это возможно сделать, если рядом нет бабушки или родители сами плохо владеют языком? Поэтому инициативная группа родителей МБОУ «Курумканская СОШ № 2» решила создать аудиобиблиотеку сказок для детей 5–6 лет и через слушание, а затем и чтение сказок прививать интерес к языку, к общению на родном языке.

Основные целевые группы: родители, дети дошкольного и младшего школьного возраста, воспитатели дошкольных учреждений, учителя начальных классов и бурятского языка, библиотекари.

Цель проекта: создание аудиобиблиотеки бурятских сказок.

Задачи проекта: 1) провести отбор бурятских сказок для детей 5–6 лет и подготовить чтецов для записи сказок; 2) выполнить качественную запись сказок; 3) разработать словарь к сказкам; 4) разработать альбом раскрасок к сказкам; 5) разработать методические рекомендации для родителей, дневник читателя; 6) провести родительское собрание на тему «Роль семьи в сохранении родного бурятского языка»; 7) провести обучающие семинары для родителей по использованию аудиобиблиотеки; 8) разработать календарный план реализации проекта и медиаплан для освещения проекта в СМИ; 9) провести праздник бурятской сказки; 10) распространять опыт через участие в конкурсах, семинарах, вебинарах, принимать участие в грантовых конкурсах; 11) разработать критерии оценки проекта.

Основным результатом проекта станет создание аудиобиблиотеки на базе МБОУ «Курумканская СОШ № 2» с участием учащихся школы, хорошо владеющих бурятским языком, для записи сказок на CD-диск. Будут разработаны методические и дидактические материалы по использованию аудиобиблиотеки, организованы родительское собрание и обучающие семинары.

В проведении праздника бурятской сказки примет участие районная детская библиотека, родительский комитет школы, управляющий совет школы. Будут тиражированы и распространены диски и материалы для заинтересованных организаций.

Эффект проекта в долгосрочной перспективе — проект внесет вклад в сохранение бурятского языка как культурного наследия и сформирует положительное отношение к общению на родном языке среди детей и родителей, повысит уровень владения бурятским языком.

Механизм оценки результатов — оценивание будет происходить в виде рецензирования методических и наглядных материалов, применяемых в проекте, экспертных заключений о мероприятиях, анкетных опросников и анкетирования.

Также при оценивании будет учитываться отношение родителей и самих детей к проведенным мероприятиям. О каждом из них участники составят отзывы в письменной форме. Критериями качественной оценки проекта станут изменение негативных мнений родителей и детей от общения на бурятском языке, формирование положительных взглядов на изучение бурятского языка. Критерием количественной оценки послужит число участников проекта, в т. ч. принявших участие в его мероприятиях и проявивших интерес к информационным материалам, которые выйдут в свет в ходе проекта.

Приложение 1

План реализации проекта

1. Владете ли вы бурятским языком?
2. Имена ваших членов семьи бурятские или русские?
3. Как вы считаете, нужно ли изучать бурятский язык?
4. Придерживаетесь ли вы традиций бурятского народа?
5. Что нужно сделать, чтобы возродить родной язык и культуру?

Приложение 2

Календарный план реализации проекта

Наименование этапов, мероприятий	Сроки начала и окончания (месяц, год)	Ожидаемые итоги
Этап разработки и внедрения проекта		
Отбор бурятских сказок	Сентябрь 2019 г.	Сборник бурятских сказок для детей 5–6 лет Словарь
Разработка методических и дидактических материалов		Методические рекомендации для родителей Альбом раскрасок Дневник читателя
Разработка критериев оценивания проекта		Критерии оценивания проекта
Разработка календарного плана реализации проекта и медиаплана		План реализации проекта Публикации в СМИ о ходе проекта
Отбор группы участников проекта	Октябрь 2019 г.	Группа участников проекта

Окончание прил. 2

Запись аудиоматериала		CD-диск с бурятскими сказками
Проведение родительского собрания «Роль семьи в сохранении родного бурятского языка»		Сценарий собрания Протокол проведения родительского собрания
Этап реализации проекта		
Обучающие семинары для родителей	Ноябрь 2019 г. Декабрь 2020 г.	Конспект проведения семинара
Анкетирование родителей	Январь 2020 г.	Анкеты, опросники
Конкурс «Знаток бурятских сказок»	Февраль 2020 г.	Викторина по бурятским сказкам
Конкурс рисунков		Рисунки детей
Этап завершения проекта		
Праздник бурятской сказки	Март 2020 г.	Сценарий проведения праздника
Экспертные заключения о мероприятиях		Отзывы родителей, учителей
Тиражирование дисков и материалов	Апрель 2020 г.	Диски, альбомы, сборник методических рекомендаций
Рецензирование методических и наглядных материалов		Рецензия

Приложение 3

Медиаплан проекта

Наименование СМИ	Форма изложения информации	Количество информации
Районная газета «Огни Курумкана» Газета «Нютаг хэлэн/Диалекты»	Информационные заметки для ознакомления общественности с целями, задачами и актуальностью проекта	2
	Информационные сообщения в новостных рубриках с целью сообщения населению об общем ходе реализации проекта, его основных мероприятиях, привлечения внимания населения района к вопросам сохранения бурятского языка	4
Официальный сайт Администрации МО «Курумканский район»	Пресс-релизы о запуске и итогах проекта	2
Официальный сайт школы	Подробные информационные заметки и промежуточные отчеты о содержании и реализации проекта	5
Страница группы «Баргажанай бурядууд» (Хурамхаан, Баргажан) https://vk.com/barg_kurumk_culture	Фотоматериалы и информационные сообщения об общем ходе реализации проекта, его основных мероприятиях	1 раз в месяц

Литература

1. Байбородова Л. В., Серебrenников Л. Н. Проектная деятельность школьников в разновозрастных группах: пособие для учителей общеобразовательных организаций. Москва: Просвещение, 2013. 175 с. (Работаем по новым стандартам).
2. Кадыкова О. М. Общешкольный проект — основа механизма управления проектно-исследовательской деятельностью учащихся // Эксперимент и инновации в школе. 2013. № 5. С. 14–22.
3. Баранникова Е. В. Бурятские волшебные-фантастические сказки. Новосибирск: Наука, 1978. 261 с.
4. Бардаханова С. С. Бурятские сказки о животных. Улан-Удэ, 1974. 145 с.
5. Кумахов М. А. Изучение языка фольклора // Фольклор в современном мире: аспекты и пути исследования. Москва: Наука, 1991. 125 с.

Bairma M. Garmaeva

Buryat Language Teacher,
Kurumkanskaya Secondary School No 2
Russia, 671640, Republic of Buryatia, Kurumkan district,
Kurumkan village, Lenin st., 37
E-mail: garmaeva_bairma@mail.ru

PROJECT «WHAT A CHARM THESE FAIRY TALES ARE!»
(Reading Fairy Tales in the Buryat Language Together With Children)

Abstract. The project is aimed at attracting the attention of parents of preschool children to the problems of preserving and developing their native Buryat language, educating moral qualities, developing cognitive and aesthetic qualities.

Keywords: preservation and development of the Buryat language; interest in reading; speech development; audio materials; glossary of fairy tales; coloring book.